

# Hakone Ropeway 箱根 空中纜車 하코네 로프웨이

## Temporary Suspension of Service for Regular Maintenance between Sounzan Station and Owakudani Station

關於早雲山站~大涌谷站區間停運的通知

소운잔역~오와쿠다니역 구간 운휴 안내

The ropeway service will run as normal between Owakudani Station and Togendai Station.

大涌谷站⇔桃源台站區間照常運行

오와쿠다니역⇔도겐다이역 구간은 평상시대로 운행

### Period of service suspension

停運時間 운휴기간

# 2010

## Mon. March 1

3月1日(星期一) 3월 1일(화)

## Fri. March 5

3月5日(星期五) 3월 5일(토)

### Service Suspended

停運區間 운휴구간

### Normal Service

照常運行區間 평상 운행구간



### Replacement Shuttle Bus

專用短程公共汽車運行區間  
전용 셔틀버스 운행구간

Replacement shuttle bus services will be operated between the two stations approximately every 15 minutes during 8:45 to 17:15.

※This service is only for passengers holding 'Hakone free pass'. For other customers, please use Izu Hakone Bus (this is not a free service). Sorry for any inconvenience.

早雲山站~大涌谷站區間(停運區間)從8:45時到17:15時,每隔15分鐘發運一趟短程公共汽車。  
※專用短程公共汽車的可乘對象僅限於持有本公司的箱根周遊票、車船票等車票的旅客。其他的旅客  
請乘坐伊豆箱根公共汽車(株)的定期路線公共汽車。

소운잔역~오와쿠다니역 구간(운휴구간)은 전용 셔틀버스를 8:45~17:15까지 15분 간격으로 운행합니다.  
※전용 셔틀버스는 하코네 프리패스, 승선권 등 당사의 승차권을 소지하신 고객에 한하여 이용하실 수  
있으며, 그 밖의 고객들은 이즈하코네버스(주) 정기 노선버스를 이용하셔야 합니다.